

В.В. ЛИТВИНОВ

УТДФ (г. Днепропетровск)

**СОЗДАНИЕ ОБРАЗА ДОРОГИ, ВЕДУЩЕЙ НА ВОСТОК, КАК
ПЕРВЫЙ ШАГ НА ПУТИ ДЛИННОЙ В НЕСКОЛЬКО ТЫСЯЧ ЛИ.**

Дорога в тысячу ли начинается с первого шага¹.

Древняя китайская поговорка.

Не секрет, что прежде чем непосредственно познакомиться с той или иной культурой, каждый из нас, используя доступные источники, формирует для себя её образ². Позже, в достаточной мере изучив “домашний материал” мы решаемся приобщиться к первоисточнику, отправившись в путь. Сейчас, при наличии должных средств, Китай стал гораздо ближе. Но, изучая Китай, многие упускают из виду дорогу, которая ведёт в Поднебесную, тем самым подтверждая наблюдение В.С. Пикуля: *“Все были образованные, все знали Францию и Германию, по газетам судили о Китае, Египте и Гватемале, а вот своих же окраин не ведали”* [9; с. 83]. Эти пробелы можно отнести и к образу дороги, которая соединяет не только людей, но и культуры. Исторически и Белоруссию, и Украину с Китаем соединяют Московско-Сибирский тракт и Великий Сибирский путь, более известный, как Транссибирская магистраль.

Решению отправиться в дорогу, как правило предшествует создание образа путешествия – это и есть первый шаг на пути во многие тысячи ли или километры. В соответствии с созданным образом, каждый принимает решение, соизмеряя свои силы и возможности не с реальностью, но с её образом. Не случайно в работах Сунь Ятсена³ (1866-1925) есть рассуждения о том, какое же утверждение истинно: “знать трудно, действовать легко” или “легко знать, а действовать трудно”.

Людам свойственна визуализация. В XIX ст. человеку на помощь приходили живопись и графика, но, к сожалению, сегодня этот источник оказался

¹ В Литературе чаще обращаются к высказыванию Лао-цзы: “Даже путь в тысячу ли начинается с первого шага”

² Легче всего создать образ предмета [3], человека [2; 5] или события [4; 6], сложнее, когда речь идёт о самой длинной дороге в Евразии [7].

³ Первый президент Китая.

менее востребован. Далеко не каждый может позволить себе поездку в Минск, чтобы увидеть картину А.С. Гугеля “Из прошлого”⁴ (1957). Всмотритесь в неё. На полотне в повозке по дороге⁵, превратившейся после дождя в кашу, благодаря копытам лошадей и колёс изображена одетая по-городскому молодая женщина. Рядом с пассажиркой, сидящей на брошенной в повозку охапке сена, лежит узелок, из которого выглядывает книга. Но ей не до чтения. Женщина отвернулась от своих попутчиков в серых шинелях и касках с шишаками, которые конвоируют её к месту ссылки. Свинцовые тучи, уходящие за горизонт, у самой кромки которого изображен просвет, как бы подчёркивают, что светлая сторона её жизни осталась в прошлом. Складывается впечатление, что картина иллюстрирует воспоминания П.А. Моисеенко, описавшего движение по Сибири поезда из телег, в которых везли ссыльных [8, с. 59]. Примечателен и ситуальный на облучке крестьянин возчик и сидящий рядом с ним с винтовкой за плечами унтер-офицер, покуривая трубочку, он развернулся в сторону своей спутницы. Художник так выписал эту сцену, что у зрителя, если он относится к читающему поколению, возникают ассоциации с событиями, описанными В.Г. Короленко в рассказе “Чудная”. Печальные образы рождают гнетущее ощущение того, что для кого-то это дорога в один конец.

Совсем иные чувства вызывает полотно Сергея Васильевича Иванова “На новые места. Русь идёт!” (1886).

Времена, изменились и большую часть информации, наши современники получают из Интернета или художественных фильмов. С одной стороны, перед авторами экранизации стоит непростая задача – наполнить зрительными образами литературное произведение. Но “политическая целесообразность” не редко приводит к искажениям. В 1990 году на первом канале общесоюзного телевидения демонстрировался фильм “Семья Зитаров”⁶ – экранизация одноимённой повести Вилиса Лациса. При многочисленных достоинствах

⁴ Не секрет, что картина и её репродукции вызывают разные ощущения.

⁵ И это столбовая дорога, так как к стоящему на заднем плане верстовому столбу приближается следующая тройка.

⁶ Режиссёр Алоиз Бренч, авторы сценария Алвис Лапиньш и Виктор Лоренц. Рижская киностудия.

(работа актёров, операторов, художников и гримёров) те, кто читал роман, обратили внимание на вольное обращение режиссёра и автора сценария с текстом. Приведу лишь один пример. В фильме главу семьи Андрея Зитара обманом вывезли на берег реки и, расстреляв вместе с другими несогласными с продразвёрсткой сибиряками, спустив тело под лёд. В романе, написанном в Латвии времён К. Ульманиса, читаем: *“В один из вечеров, когда в тайге шумела буря, Андрей Зитар возвращался домой из сельского Совета. В полуверсте от дома на него обрушилась сломанная ветром осина. ... Старый моряк отправился в свой последний и самый далёкий рейс, откуда нет возврата”* [1, с. 158].

В 2004 году был экранизирован роман В.С. Пикуля “Богатство”, большая часть действий которого проходит на Камчатке в 1903-1905 годах. Авторы этого телевизионного фильма ряд сцен сняли в духе вестерна, искажив не только роман, но и реальность. Разумеется, натурные съёмки на Камчатском полуострове легче проводить летом, а не зимой. Но какой смысл вывозить спирт из Петропавловска летом, если его меняли на пушнину зимой? Лошади, везущие фургон, гружённый бочонками, которыми управляют два американца в ковбойских шляпах, смотрятся на экране эффектно, как и перестрелка. Но и В.С. Пикуль в романе и А.П. Сильницкий в своих воспоминаниях писали, что нелегальные скупщики пушнины вывозили из Петропавловска спирт собачьими упряжками на нартах **зимой**. Да и фургон в начале XX века просто не проехал бы по камчатским просторам даже летом из-за отсутствия дорог. Традиционный для таких фильмов рассказ зрителям о судьбе героев несколько отличается и от судьбы, как героев романа, так и от судьбы их прототипов. В качестве примера остановлюсь на судьбе урядника Михаила Сотенного. В книге он, как и его прототип – Максим Иванович Сотников (1873-1906), был убит японскими браконьерами 6.08.1906 года вместе с 8 другими служащими рыболовного надзора (ещё трое были ранены). В фильме же голос за кадром с должными интонациями говорит, что казачий офицер Михаил Сотенный был казнён красными в годы гражданской войны. К сожалению, столь вольные трактовки

литературных источников при экранизации стали обыденным явлением. Оставим это без комментариев.

Теперь позвольте перейти к образу путешествия по железной дороге на Восток, который создали кинематографисты. Особую ценность представляет не авторская трактовка прошлого, а натурные съёмки, реквизит и используемые в фильме кадры хроники. Значение архивной хроники комментировать излишне. Когда же речь идёт об изучении условий передвижения в весьма отдалённых от тебя регионах более ста лет назад, невольно вспоминаешь кинематографический термин – уходящая натура⁷.

Во многих фильмах железнодорожный вагон является не только местом действия, но и фоном, на котором разворачиваются события, что позволяет зрителю прочесть надписи, нанесённые на стены вагонов. К сожалению, кинематографисты реже, чем хотелось бы обращаются к теме движения по Великому Сибирскому пути. Но созданные ими фильмы выгодно дополняют друг друга. Например, в фильме “Девушка с характером” (1939) зритель видит насколько комфортно было путешествовать в спальном вагоне прямого сообщения: в двухместном купе есть гардеробная комната, в которой пассажир может переодеться утром и вечером, не стесняя своего соседа⁸. Зритель, просмотревший фильм “Транссибирский экспресс” (1977), узнает, что в этих купе помимо диванов⁹ находились и две поднимающиеся спальные полки. А “гардеробная” комната была “туалетной” с умывальником и зеркалом, в которой главный герой не только умывался, но и брился, то есть из крана текла и горячая вода. Из 9-й серии телевизионного фильма “Империя под ударом”¹⁰ (2000), зритель узнает, что в туалетной комнате купе первого класса находилась ванна.

Для наблюдательного зрителя кино может быть прекрасным источником изучения прошлого и учебным пособием, позволяющим выявлять

⁷ Если Э.А. Рязанов смог снять на Волге “Жестокий романс” в 1984 году на Волге, то Н.С. Михалкову в 2013-2014 годах пришлось строить для съёмок фильма “Солнечный удар” приволжский город на Женевском озере.

⁸ Так же ненавязчиво показаны удобства в менее дорогих купе.

⁹ Не полки, а именно диванов с удобной спинкой.

¹⁰ Режиссёр Андрей Малюков, автор сценария Игорь Шприц.

фальсификации и неточности. Комплексное изучение и литературного первоисточника, и его экранизаций позволяет выделить не только трансформации в восприятии прошлого на разных этапах, художественные приёмы разных лет, ставшие признаком того или иного стиля, но и особенности политической конъюнктуры, господствующей в различные периоды истории.

Литература:

1. Лацис В. Семья Зитаров. Роман в шести частях. Части IV–VI. Рига: Знание, 1976. 488 с.
2. Литвинов В.В. Гражданская война в России и генерал С.Л. Марков. // Культура народов Причерноморья. Симферополь, 2011. – № 214. С. 109-120.
3. Литвинов В.В. Особливості формування візуального образу історичної зброї. // Культура народов Причерноморья. Симферополь, 2012. – № 227. С. 115-118.
4. Литвинов В.В. Дети и гражданская война в России. // Культура народов Причерноморья. Симферополь, 2012. – № 228. С. 78-87.
5. Литвинов В.В. Образ Владимира и Рогнеды в изобразительном искусстве. // Білорусь – Україна: Діалог культур: матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції (29.03.2018, 24.05.2018). – Д., С. 19-37. URL: http://biblio.umsf.dp.ua/jspui/bitstream/123456789/2940/1/ilovepdf_com-19-37.pdf (дата обращения 12.07.2018)
6. Литвинов В.В. Взгляд на рефлексии общества через произведения искусства. // Таможенная политика России на Дальнем Востоке. Владивосток, 2018. – № 3 (84). – С. 77-93.
7. Литвинов В.В. Образ Сибирского тракта в воспоминаниях и художественной литературе, как элемент подготовки офицеров таможенной службы и историков. Новомосковск, 2018. 148 с., ил.
8. Моисеенко П.А. Воспоминания старого революционера. М.: Мысль, 1966. – 277 с.
9. Пикуль В.С. Каторга. Роман-газета. М., 1989. – № 13-14 (1115-1116). – 128 с.

Для цитирования: Литвинов В.В. Создание образа дороги, ведущей на восток, как первый шаг на пути в несколько тысяч ли. // Картина мира через призму китайской и белорусской культур. Сборник статей международной научно-практической конференции. Минск: БГАТУ, 2019. – С. 281-285.

Аннотация. *Работа посвящена особенностям формирования образа дороги, ведущей на Восток в литературе, живописи и кинематографе. Были рассмотрены следующие вопросы: 1) О способах передвижения. 2) О состоянии дороги. Изучая образ Московско-Сибирского тракта и Транссибирской магистрали, автор ответил на эти вопросы, опираясь на факты, опубликованные в мемуарах и художественной литературе, доступной в Днепропетровской области.*

Ключевые слова: дорога, тракт, ссылка, телега, конвой, железная дорога, вагон, экранизация.